

- with your computer to establish a Bluetooth connection. When prompted by the wizard, press the **Connect** button (b) on the bottom of the
- mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will start blinking while the mouse is in discovery mode If you are prompted for a passkey.
- enter **0000**
- The blue LED on the mouse will glow steady when a connection is established.
- Macintosh[®] Bluetooth connection Open the System Preferences Control Panel
- Select Bluetooth under Hardware.
- Click **Setup new device**, and then pick the device type.
- Press the **Connect** button on the mouse. • Follow the on-screen instructions.
- Macintosh*: Bluetooth-Verbindung Öffnen Sie die Systemeinstellungen • Wählen Sie unter Hardware die Option

wurde

- Bluetooth.
- Klicken Sie auf Neues Gerät einrichten und wählen Sie dann einen Gerätetyp.

Verbindungsassistenten von Logitech

Drücken Sie bei Aufforderung durch den

von Bluetooth des Computers,

auf der Oberseite der Maus rot.

einen Kennschlüssel einzugeben,

• Die blaue LED auf der Maus leuchtet

Wenn Sie aufgefordert werden,

aeben Sie "**0000**" ein.

• Verwenden Sie den Assistenten zum Einrichten

um eine Bluetooth-Verbindung herzustellen.

Assistenten die **Connect**-Taste **(b)** an der

zu aktivieren. Während sich die Maus im

Unterseite der Maus, um den Erkennmodus

Erkennmodus befindet, blinkt die blaue LED

dauerhaft, wenn eine Verbindung aufgebaut

• Drücken Sie die **Connect**-Taste. • Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- sans assistance logicielle Logitech Utilisez l'Assistant d'installation Bluetooth fourni avec votre ordinateur pour établir
- une connexion Bluetooth. • A l'invite, appuyez sur le bouton **Connect (b)**, situé sous la souris, pour activer le mode de détection. Le témoin bleu situé sur la partie supérieure de la souris clignote lorsqu'elle est en mode de détection.
- Si vous êtes invité à entrer **un code d'accès** (Passkey), saisissez 0000. • Le témoin LED bleu de la souris reste illuminé
- lorsqu'une connexion est établie. **Connexion Bluetooth sous Macintosh**
- Ouvrez les Préférences système.
- Dans Matériel, sélectionnez Bluetooth. • Cliquez sur **Configurer un nouveau**
- dispositif, puis choisissez le type de dispositif.
- Appuyez sur le bouton de connexion. Suivez les instructions affichées à l'écran.

к ПК следуйте инструкциям на экране. Установка соединения Bluetooth без пом

- программного обеспечения Logitech Следуйте инструкциям мастера по установке соединения Bluetooth на своем компьютере чтобы установить соединение Bluetooth.
- Когда будет предложено, нажмите кнопк установки связи Connect (b) на верхней панели мыши, чтобы включить режим
- обнаружения. Голубой индикатор LED на верхней поверхности мыши начнет мигаты когда мышь войдет в режим обнаружения • Если потребуется ввести пароль,
- введите «0000». • Когда соединение будет установлено, голубой индикатор LED будет светиться непрерывно.
- Macintosh®: соединение Bluetooth Откройте панель управления System
- Preferences (параметры системы). • Выберите в меню Hardware (оборудование)
- TYHKT Bluetooth. • Шелкните Setup new device (установить новое
- Следуйте инструкциям на экране.

- wyszukiwania. W tym trybie dioda LED u dóry myszy pulsuje niebieskim światłem.
- W przypadku wyświetlenia zapytania o hasło wpisz wartość 0000. • Po nawiązaniu połączenia niebieska dioda LED myszy świeci ciągłym światłem.

Połaczenie Bluetooth na komputerze Macintosh • Otwórz okno System Preferences

- Control Panel (Panel sterowania preferenciami systemu). W obszarze Hardware (Sprzęt) wybierz
- opcję Bluetooth. Kliknii pozvcie Setup new device (Skonfiguruj nowe urządzenie), a następnie
- wybierz typ urządzenia. Naciśnij przycisk Connect (Połacz). Postępuj zgodnie z instrukcjami
- wyświetlanymi na ekranie.
- устройство), затем выберите тип устройства. • Нажмите кнопку подключения.

- Windows-based compute Windows[®] XP Windows Vista[®]
- Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 or late
- or Windows® XP SP2 or later, or Windows® XP 64 or later Bluetooth[®] wireless technology Mac[°] computer:
- Mac OS[®] X 10.3.9 or later Bluetooth[®] wireless technology

Deutsch Systemvoraussetzunge

Windows-Computer

- Windows[®] XP, Windows Vista[®] Windows[®] XP SP2 oder höher oder Windows[®] XP 64 oder höher Bluetooth[®] Wireless-Technologie
- Mac[°]: • Mac OS[®] X 10.3.9 oder höher
- Bluetooth[®] Wireless-Technologie

Français Configuration requise Système Windows

- Windows[®] XP, Windows Vista[®] Logiciel Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 ou version supérieure ou Windows® XP SP2 (ou version supérieure) ou Windows[®] XP 64 (ou version supérieure)
- Technologie sans fil Bluetooth®
- Ordinateur Mac[®]: • Mac OS[®] X 10.3.9 ou version ultérieure
- Technologie sans fil Bluetooth®

lepeвipка підтримки Bluetooth. Переконайтеся, що функцію бездротового зв'язку Bluetooth встановлено й увімкнено на вашому комп'ютері. Наприклад, деякі ПК вимагають встановлення комутатора для ввімкнення зв'язку Bluetooth. Докладніше див. у документації виробника вашого комп'ютера. Якщо виявиться, що на вашому омп'ютері не встановлено вбудоване апаратне забезпечення Bluetooth, пекоменлується придбати електронний ключ Bluetooth для порту USB на комп'ютері

Bluetooth-támogatás ellenőrzése: Győződjön meg arról, hogy telepítve és engedélyezve van a számítógépen a Bluetooth szolgáltatás. Egyes számítógépeken például egy kapcsolóval kell bekapcsolnia a Bluetooth kommunikációt. További információt a számítógéphez mellékelt dokumentáció tartalmaz. Ha kiderül, hogy a számítógépben nincs a Bluetooth-kapcsolathoz szükséges beépített hardver, fontolja meg a számítógép USB-portjára csatlakoztatható Bluetooth-hardverkulcs beszerzésé

Kontrola podpory technológie Bluetooth. Uistite sa, že v počítači je najnštalovaná a zapnutá funkcia bezdrôtového pripojenia Bluetooth. Na niektorých počítačoch napríklad na zapnutie komunikácie Bluetooth potrebné nastaviť prepínač. Ďalšie informácie získate v dokumentácii výrobcu počítača. Ak zistíte, že váš počítač neobsahuje vstavaný hardvér rozhrania Bluetooth, môžete zakúpiť zariadenie Bluetooth, ktoré sa pripája k portu USB počítača.

Български

Проверка за Bluetooth поддръжка. Уверете се, че безжичната функция Bluetooth сталирана и активирана в компютъра. Някои компютри, например, изискват да преместите превключвател за активиране на Bluetooth връзка. За повече информация вижте документацията от производителя на компютъра. Ако откриете, че компютъръ ви няма вграден хардуер за Bluetooth, помислете за купуване на Bluetooth накрайник за USB порта на компютъра.

Verificați dacă computerul acceptă Bluetooth. Asigurați-vă că este instalată și activată caracteristica fără fir Bluetooth pe computer. Unele PC-uri, de exemplu, necesită să setati un comutator pentru a activa comunicarea prin Bluetooth. Pentru mai multe informații, consultați documentația furnizată de fabricantul computerului. Dacă descoperiți că nu aveți hardware pentru Bluetooth încorporat în calculator, cumpărați un adaptor Bluetooth pentru portul USB al computerului.

поки миша перебуватиме в режимі

Індикатор синього кольору на миші

системи" (System Preferences).

• Натисніть кнопку підключення

• Дотримуйтесь екранних вказівок.

горітиме постійно, коли підключення

Відкрийте панель керування "Налаштування

• Виберіть **Bluetooth** у пункті "Обладнання"

Натисніть "Встановити новий пристрій"

(Setup New Device), а потім виберіть

дключення Macintosh® Bluetooth

ювано ввести **парол**и

виявлення

Якщо запропон

/ведіть **0000**.

буде встановлено.

(Hardware).

тип пристрою

Traženje podrške za Bluetooth. Na računalu mora biti instalirana i omogućena značajka bežične Bluetooth veze. Za neka je računala, primjerice, potrebno postaviti preklopnik radi omogućenja Bluetooth komunikacije. Dodatne informacije potražite u lokumentaciji koju je proizvođač isporučio uz računalo. Ako otkrijete da vaše računalo nema ugrađen hardver za Bluetooth, razmislite o kupnij Bluetooth ključa za USB priključnicu računala

Magyar – Bluetooth[®]-kapcsolat

Windows[®] Bluetooth -kapcsolattal

A Windows rendszerhez készült Logitech®

SetPoint[™] szoftver telepítésével (a) nagyban

egyszerűsítheti a Bluetooth-csatlakozás

a speciális egérfunkciók használatát is

Bluetooth-csatlakozást lehetővé tévő

A szoftvertelepítési folyamat végén elindul

összekapcsolásához kövesse a képernyőn

Bluetooth-kapcsolatbeállító varázslóval

nozza létre a Bluetooth-kapcsolatot.

belépéshez. Eszközkeresési módban az

egér tetején lévő kék LED villogni kezd.

• Ha a rendszer **jelszót** kér, írja be a **0000**

A kapcsolat létreiöttét követően a kék LED

(Rendszerbeállítások) segédprogramot.

Válassza a Hardware (Hardver) kategória

(Új eszköz beállítása) gombra, válassza ki

Macintosh[®] Bluetooth -kapcsolatta

• Nyissa meg a System Preferences

• Kattintson a Setup New Device

Nyomja meg a csatlakozógombot.

majd kövesse a képernyőn megjelenő

Bluetooth lehetőséaét.

az eszköztípust.

utasításokat.

megjelenésekor nyomja meg az egér alján

lévő **Connect** (Csatlakoztatás) gombot (b)

A varázsló erre vonatkozó üzenetének

az eszközkeresési módba történ

Telepítse a Logitech SetPoint szoftver

a csatlakozás-asszisztens. Az egér és

A Logitech segítőszoftvere nélkül

a számítógép gyors és egyszerű

• A számítógéphez mellékelt

a Windows rendszerben. A SetPoint szoftver

étrehozása

lehetővé teszi (lásd: i).

A Logitech egyszerű

szoftverével (aiánlott)

megjelenő utasításokat.

számsort

folyamatosan világít.

Traženie Bluetooth podrške. Uverite se da je Bluetooth bežična funkcija instalirana i omogućena na računaru. Na primer, neki računari zahtevaju da uključite prekidač za omogućavanje Bluetooth komunikacije. Pogledajte dokumentaciju proizvođača računara za više informacija. Ako otkrijete da vaš računar nema ugrađeni Bluetooth hardver, možete kupiti Bluetooth dongl za USB port svog računara.

По-русски

системой Windows

Компьютер Мас[®].

nowsze wersie

Komputer Mac[®]:

вания к системе

• Windows® XP, Windows Vista®

омпьютер с установленной операционной

• Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21

Мас OS® X 10.3.9 или более поздняя версия

• Беспроводная технология Bluetooth®

Беспроводная технология Bluetooth®

Popolsku Wymagania systemowe

Bezprzewodowa technologia Bluetooth®

Bezprzewodowa technologia Bluetooth®

• Mac OS[®] X 10.3.9 lub nowsza wersja

Українська Системні вимоги

• Бездротова технологія Bluetooth®

Mac OS[®] X 10.3.9 або новішої версії

• Бездротова технологія Bluetooth®

комп'ютера на базі Windows

• Windows® XP, Windows Vista®

чи пізнішої версії.

Комп'ютер Мас®:

Komputer z systemem Windows:

Windows[®] XP. Windows Vista[®]

или более поздняя версия, Windows® XP SP2 или более

Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 lub nowsza

wersja albo Windows[®] XP SP2 lub Windows[®] XP 64 lub ich

• Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21 чи пізнішої

версії, Windows® XP SP2 чи пізнішої версії, Windows® XP 64

поздняя версия, Windows® XP 64 или более поздняя версия

Slovenščina

Preverjanje, ali je na voljo podpora za povezavo Bluetooth. Preverite, ali je ična povezava Bluetooth nameščena in omogočena v računalniku. Pri nekateril računalnikih morate na primer nastaviti stikalo, če želite omogočiti komunikacijo prek ezave Bluetooth. Več informacij najdete v dokumentaciji proizvajalca računalnika. e ugotovite, da vaš računalnik nima vgrajene strojne opreme Bluetooth, nislite o nakupu zunanie naprave Bluetooth, ki jo priključite na vrata USB.

Eesti

Bluetooth'i toe olemasolu kontrollimine. Veenduge, et teie arvuti toetab Bluetooth-ühendust ning et ühendus on lubatud. Näiteks on mõnede arvutite puhul vaja Bluetooth-side eraldi nupust sisse lülitada. Lisateabe saamiseks vaadake oma arvuti ootja dokumentatsiooni. Kui teie arvutil sisseehitatud Bluetooth-riistvara puudub, ostke arvuti USB-porti ühendatav Bluetooth-moodul.

Bluetooth atbalsta noteikšana. Pārliecinieties, vai datorā ir instalēta un iespējota Bluetooth bezvadu funkcija. Piemēram, lai iespējotu Bluetooth saziņu, dažos datoros ir jāiestata slēdzis. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet datora ražotāja dokumentāciju. Ja datorā nav iebūvētas Bluetooth aparatūras, iegādājieties datora USB portam paredzētu Bluetooth sargspraudni.

"Bluetooth" palaikymo patikrinimas. Įsitikinkite, kad belaidė "Bluetooth" technologija jūsų kompiuteryje yra įdiegta ir įjungta. Kai kuriuose kompiuteriuose, pavyzdžiui, reikia perjungti jungiklį, norint įjungti "Bluetooth" ryšį. Daugiau informacijos ieškokite kompiuterio gamintojo dokumentacijoje. Jei išsiaiškinote, kad jūsų compiuteryje nera integruotos "Bluetooth" techninės įrangos, reikėtų įsigyti "Bluetooth" rakta, skirta jūsų kompiuterio USB prievadui.

Verifica del supporto Bluetooth. Assicurarsi che la funzione senza fili Bluetooth sia installata e attivata nel computer in uso. Alcuni PC, ad esempio, richiedono a configurazione di uno switch per attivare la comunicazione Bluetooth. Per ulterior informazioni, fare riferimento alla documentazione del produttore del computer. Se il computer utilizzato non contiene hardware Bluetooth è possibile acquistare un dongle Bluetooth per la porta USB del computer.

Česká verze

Kontrola podpory technologie Bluetooth Přesvědčte se, zda je v počítači nainstalována a zapnuta funkce bezdrátové technologie Bluetooth. V některých počítačích je například k povolení komunikace pomocí rozhraní Bluetooth potřeba nastavit přepínač. Další informace naleznete v dokumentaci výrobce počítače. Zijstíte-li, že počítač není vybaven vestavěným hardwarem technologie Bluetooth zvažte, zda by nebylo vhodné zakoupit modul Bluetooth pro port USB na počítači

Slovenčina – Vytvorenie pripojenia Pripoienie Bluetooth

v systéme Windows Inštalácia softvéru Logitech[®] SetPoint[™] (a) pre systém Windows výrazne zjednodušuje proces pripoienia prostredníctvom technológie Bluetooth v système Windows. Softvér SetPoint umožňuje tiež používať rozšírené funkcie myši (ďalšie informácie obsahuje časť i).

Bluetooth

Používanie softvéru spoločnosti Logitech na jednoduché vytvorenie enia Bluetooth (odporúča sa)

Nainštaluite softvér Logitech SetPoint. Na konci inštalácie softvéru sa spustí asistent pripojenia. Podľa pokynov na obrazovke rýchlo a jednoducho pripojíte myš k počítaču. Vytvorenie pripojenia Bluetooth bez noci softvéru spoločnosti Logitech

- Na vytvorenie pripojenia Bluetooth použite prievodcu pridaním zariadenia Bluetooth, ktorý je súčasťou operačného systému. Keď sprievodca zobrazí výzvu, stlačením
- tlačidla **Connect (Pripojiť) (b)** na spodnej ane myši zapnite režim vyhľadávania Keď myš preide do režimu vyhľadávania. modrá kontrolka LED na hornej strane myši začne blikať.
- Ak sa zobrazí výzva na zadanie prístupového kódu, zadajte číslo 0000. • Po vytvorení pripojenia začne modrá kontrolka LED na myši nepretržite svietiť.
- pojenie Bluetooth v systéme
- Macintosh • Otvorte ovládací panel System Preferences
- Preferencie systému). Vvberte položku Bluetooth v čast Hardware (Hardvér).
- Kliknite na položku Setup new device (Nastaviť nové zariadenie) a vyberte tvo zariadenia.
- PStlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) • Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Български — Създаване на Bluetooth® връзка Windows[®] Bluetooth връзка

Инсталиране на софтуера Logitech® SetPoint" (a) за Windows в голяма степен опростява процеса на свързване с Bluetooth в Windows офтуерът SetPoint също активира разширените функции на мишката (вж. і). Използване на софтуера на Logitech за лесно свързване с Bluetooth

епоръчително)

Инсталирайте софтуера Logitech SetPoint. юмощникът стартира след завършване на инсталирането на софтуера. Следвайте поканите на екрана, за да свържете мишката бързо и лесно към компютъра си. Създаване на Bluetooth връзка

без помощта на софтуера на Logitech Използвайте съветника за инсталиране на Bluetooth, приложен към вашия

- компютър, за да установите връзка чрез Bluetooth Когато бъдете поканени от съветника. натиснете бутона Connect (b) отдолу
- на мишката, за да влезете в режим на откриване. Синият светодиод отгоре на мишката ще започне да мига, когато мишката е в режим на откриване
- Ако ви бъде поискана парола въведете 0000. Синият светодиод на мишката ше свети
- постоянно, когато се установи връзка. Macintosh® Bluetooth връзка
- Отворете контролния панел System references (Системни предпочитания). • Изберете Bluetooth пол Hardware.
- Шракнете върху Setup new device (Инсталиране на ново устройство)
- и след това изберете типа на устройството. Натиснете бутона за свързване.
- Следвайте инструкциите на екрана.

Rendszerkövetelménvek

- Windows rendszerű számítógép Windows[®] XP. Windows Vista[®]
- Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21
- vagy újabb, Windows® XP SP2 vagy újabb, illetve Windows® XP 64 vagy újabb
- Bluetooth[®] vezeték nélküli technológia Mac[®] rendszerű számítógép:
- Mac OS[®] X (10.3.9 vagy újabb) Bluetooth[®] vezeték nélküli technológia

Slovenčina

Systémové požiadavky

- Počítač so systémom Windows: Windows[®] XP, Windows Vista[®] • Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW, verzia 1.4.2.21 alebo novšia. svstém Windows® XP SP2 alebo novší alebo
- systém Windows® XP 64 alebo novší Bezdrôtová technológia Bluetooth[®]
- Počítač so systémom Mac[°]: Systém Mac OS[®] X 10.3.9 alebo novší
- Bezdrôtová technológia Bluetooth®

Български Системни изисквания

- Компютър, на който се изпълнява Windows
- Windows[®] XP. Windows Vista[®] • Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21 или по-нова версия, или Windows® XP SP2 или по-нова
- версия, или Windows® XP 64 или по-нова версия • Безжична Bluetooth® технология
- Компютър Мас[®]: Mac OS® X 10.3.9 или по-нова версия
- Безжична Bluetooth® технология

Română

- Cerințe de sistem
- Pentru computerele cu platformă Windows: Windows[®] XP. Windows Vista[®] Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21 sau
- o versiune ulterioară, sau Windows[®] XP SP2 sau o versiune ulterioară, sau Windows[®] XP 64 sau o versiune ulterioară • Tehnologie Bluetooth® fără fir
- Pentru computerele cu platformă Mac[®]: Mac OS[®] X 10.3.9 sau o versiune ulterioară
- Tehnologie Bluetooth[®] fără fir

Română – Efectuarea unei conexiuni Bluetooth[®]

Conexiune Bluetooth Windows Instalarea software-ului Logitech[®] SetPoint[™] (a) pentru Windows simplifică foarte mult realizarea conexiunii Bluetooth în Windows Software-ul SetPoint activează, de asemenea, caracteristici îmbunătățite le mouse-ului (consultați punctul i). Utilizarea software-ului Logitech

pentru realizarea cu uşurință conexiunii Bluetooth (recomandat Instalați software-ul Logitech SetPoint. La sfârșitul procesului de instalare a software-ului, se execută un program asistent de realizare a conexiunii. Urmati solicitările de pe ecran pentru a conecta rapid și ușor mouse-ul la PC. Realizarea conexiunii Bluetooth

fără asistență din partea softwareului Logitech

- Utilizati expertul de configurare Bluetooth încorporat în computer pentru a stabili
- o conexiune Bluetooth. • Atunci când sunteți solicitat de expert, apăsati butonul **Connect** (Conectare) (b) de pe spatele mouse-ului pentru a intra în modul de căutare. LED-ul albastru din partea superioară a mouse-ului va începe să clipească atunci când mouse-ul intră
- n modul de căutare. • Dacă vi se solicită o cheie de acces,

Deschideti Control Panel din System

Selectati Bluetooth din Hardware

• Faceți clic pe **Setup new device**,

Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Povezivanje Bluetooth vezom

za računala sa sustavom Windows

za Windows uvelike se pojednostavnjuje

postupak uspostave Bluetooth veze u

Upotreba Logitechova softvera za

Instalirajte softver Logitech SetPoint.

povezali s osobnim računalom.

jednostavno Bluetooth povezivanje

Po završetku instalacije softvera pokreće se

upute da biste miš brzo i jednostavno

Povezivanie Bluetooth vezom bez

• Da biste uspostavili Bluetooth vezu,

koristite čarobnjak za postavljanje

Bluetooth veze koji se nalazi na računalu.

za povezivanie **Connect** (b) na doniem

dijelu miša da biste ušli u način rada za

pronalaženje veze. Dok se miš nalazi u

trepti plava LED lampica na njegovu vrhu.

• Kada se veza uspostavi, plava LED lampica

Kada čarobniak to zatraži, pritisnite tipku

načinu rada za pronalaženje veze

Ako se zatraži pristupni ključ,

na mišu svijetlit će bez prekida.

Otvorite upravljačku ploču System

U odieliku Hardware (Hardver)

Preferences (Preference sustava).

Povezivanje Bluetooth vezom

za Macintosh[®] računala

odaberite Bluetooth

Kliknite Setup new device

(Postavljanje novog uređaja)

Pritisnite dumb za povezivanie.

Slijedite upute na zaslonu.

Srpski – Uspostavljanje

Windows[®] Bluetooth veza

Instalacija Logitech[®] SetPoint[™] softvera (a)

za Windows u velikoj meri olakšava proces

sistemu Windows. SetPoint softver takođe

omogućava poboljšane funkcije miša

uspostavljanja Bluetooth veze u operativnom

Bluetooth[®] veze

(pogledajte i).

a zatim odaberite vrstu uređaja

upišite **0000**.

Logitechova softverskog pomoćnika

pomoćnik za povezivanje. Slijedite zaslonske

sustavu Windows. Softver SetPoint omogućuje i poboljšane značajke miša

Instalacijom softvera Logitech[®] SetPoint[™] (a)

• Apăsați pe butonul **Connect** (Conectare).

apoi alegeți tipul de disp

Hrvatski – Povezivanje

Bluetooth[®] vezom

(pogledajte i).

preporučeno

o conexiune.

Conexiune Bluetooth pentru Macintosh

references.

introduceți **0000**. LED-ul albastru de pe mouse va străluci continuu atunci când se stabilește

Sistemski preduvjeti

Hrvatski

ili novija verzija

Računala Mac[°]:

Mac[®] računar:

Slovenščina

Eesti

Mac[®] arvuti

Installige Logitech'i SetPoint tarkvara.

ühendusassistent. Oma arvuti ja hijre kijreks

ja lihtsaks ühendamiseks järgige ekraanile

kuvatavaid viipu.

Süsteeminõuded

Računala sa sustavom Windows

• Windows[®] XP, Windows Vista[®] Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 ili novija verzija, Windows[®] XP SP2 ili novija verzija, Windows[®] XP 64

Bežična tehnologija Bluetooth[®]

 Mac OS[®] X 10.3.9 ili noviii Bežična tehnologija Bluetooth[®]

Sistemski zahtevi Računar koji radi pod operativnim

sistemom Windows • Windows® XP, Windows Vista®

 Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 14221 ili povii Windows[®] XP SP2 ili noviii ili Windows[®] XP 64 ili noviii • Bluetooth[®] bežična tehnologija

 Mac OS[®] X 10.3.9 ili noviji • Bluetooth[®] bežična tehnologija

Sistemske zahteve

Za računalnike z operacijskim sistemom Windows:

 Windows[®] XP Windows Vistal • Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21 ali novejši, ali Windows® XP SP2 ali novejši, ali Windows® XP 64 ali novejša različica

Brezžična tehnologija Bluetooth[®]

- Za računalnike z operacijskim sistemom Mac[®]: • Mac OS[®] X 10.3.9 ali novejša različica
- Brezžična tehnologija Bluetooth²

Windowsi-põhine arvuti

• Windows® XP, Windows Vista® Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 või uuem, Windows[®] XP SP2 või uuem, Windows[®] XP 64 või uuem Bluetooth[®] juhtmevaba ühenduse tugi

Mac OS[®] X 10.3.9 või uuem

• Bluetooth[®] juhtmevaba ühenduse tugi

Korišćenje Logitech softvera	Bluetooth-ühenduse loomine ilma	"Macintosh [®] Bluetooth" ryšys
za lako uspostavljanje Bluetooth	Logitech'i tarkvarata	• Atidarykite "System Preferences Co
veze (preporucuje se)	 Bluetooth-ühenduse loomiseks kasutage teie an utige kasses elevet Blueteeth?i 	Panel" (Sistemos nuostatų valdymo
instalicajte Logitech SetPoint softver. Na kraju	tele arvutiga kaasas olevat Billetootn I seadistusviisardit	 Skyriuje Hardware (Aparatine in pagiripkite Blueteeth
Sledite obaveštenja na ekranu da biste brzo	 Kui viisard seda palub vaiutage 	Pasimikile Biuelooln.
i lako povezali miś sa računarom.	tuvastusrežiimi käivitamiseks hiire põhja	(Konfigūruoti nauja irengini).
Uspostavljanje Bluetooth veze bez	all olevat nuppu Connect (Ühenda) (b) .	o tada pasirinkite įrenginio tipą.
pomoći Logitech softvera	Tuvastusrežiimis hakkab hiire peal olev	 Spauskite mygtuką "Connect" (Pri
 Koristite čarobnjak za Bluetooth instalaciju koji so palazi pa račuparu da bisto. 	LED-LUII SINISEIL VIIKUMIA.	 Vykdykite ekrane pateiktas instrukc
uspostavili Bluetooth vezu.	 Übenduse loomisel jääb bijre peal olev 	
 Kada vas čarobnjak upita, pritisnite dugme 	LED-tuli siniselt põlema.	Italiano – Creazione di una
Connect ("Poveži se") (b) sa donje strane	Bluetooth-ühendus operatsiooni-	connessione Bluetooth
miša da biste prešli u režim otkrivanja.	süsteemi Macintosh [®] korral	Linstallazione del software Logitach [®]
Plava LED dioda na gornjoj strani misa će početi da trepti dok je miš u režimu	 Avage juhtpaneel System Preferences 	SetPoint [™] (a) per Windows semplifica
otkrivanja.	(Süsteemi häälestus).	notevolmente il processo di creazion
 Ako se od vas zatraži lozinka, 	 Hardware (Riistvara) alt valige Bluetooth. 	connessione Bluetooth nei sistemi op
otkucajte 0000 .	 Klopsake Setup new device (il istalii uus seade) ning seejärel valige seadmetüün 	Windows. Il software SetPoint conser
 Plava LED dioda na mišu će neprestano 	 Valutage übenduse nuppu 	del mouse (fare riferimento al punto
sijati kada se veza uspostavi.	 Järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid 	Utilizzo del software di connessi
Macintosh Bluetooth veza		Bluetooth semplice di Logitech
 Utvorite kontroinu tablu "System Preferences" (Želiene postavko sistema) 	Latviski – Bluetooth [®]	(consigliato)
 Horviru stavke Hardware" (Hardwar) 	savienojuma izveide	Installare il software Logitech SetPoin
izaberite stavku Bluetooth ".	Windows [®] Bluetooth savienojums	Al termine dell'installazione,
 Kliknite na dugme "Setup new device" 	Sistēmai Windows paredzētās	la creazione della connessione
(Podesi novi uređaj) i izaberite	programmatūras Logitech® SetPoint™ (a)	Seguire le istruzioni visualizzate sullo
tip uređaja.	uistalesalia vienkarso Bluetooth Savienojuma darbību sistēmā Windows, Programmatūra	schermo per completare la connessio
• Pritisnite dugme "Connect" (povezivanje).	SetPoint iespējo arī peles papildfunkcijas	del mouse al PC in modo rapido e se
 Sledite uputstva na ekranu. 	(skatiet sadaļu i).	Creazione di una connessione
	Logitech ērtā Bluetooth savienojuma	del software Logitech
Siovenscina – Vzpostavljanje	programmatūras lietošana (ieteicams)	 Itilizzare la configurazione quida
Povezava Bluetooth v sistemu	Instalējiet Logitech programmatūru SetPoint.	Bluetooth con il computer in uso
Windows	Programmaturas instalesanas deigas tiks	stabilire una connessione Bluetoo
Če namestite programsko opremo	pievienotu peli datoram, izpildiet ekrānā	 Quando richiesto dalla procedura,
Logitech [®] SetPoint [™] (a) za sistem Windows,	redzamos norādījumus.	premere il pulsante Connect (b)
znatno poenostavite vzpostavljanje	Bluetooth savienojuma izveide,	accedere alla modalità di rilevame
povezave Bluetooth v sistemu Windows.	neizmantojot Logitech programmatūru	Quando il mouse entra in guesta
dodatne funkcije miške (gleite točko i).	 Lai izveidotu Bluetooth savienojumu, liataijat datarā asaša Bluetoath 	modalità, il LED blu, collocato nell
Uporaba programske opreme družbe	uzstādīšanas vedni	superiore, inizierà a lampeggiare.
Logitech za preprosto vzpostavitev	 Sanemot vedna uzaicinājumu peles 	 Se il sistema richiede il passkey, immettere 2000
povezave Bluetooth (priporočeno)	apakšā nospiediet pogu Connect	Inimellere 0000 .
Namestite programsko opremo Logitech	(Savienot) (b) , lai atvērtu meklēšanas	il I ED blu collocato nella parte su
SetPoint. Pomocnik za vzpostavitev	režīmu. Pelei atrodoties meklēšanas	del mouse, emetterà una luce fiss
programske opreme. Če želite hitro in	rezima, saks mirgot tas virspuse esosais zilais indikators	Connessione Bluetooth con Maci
preprosto priključiti miško na računalnik,	 Ja tiek prasīta ieeias atslēga 	• Aprire il pannello di controllo Prefe
sledite pozivom na zaslonu.	ievadiet 0000 .	di Sistema.
Vzpostavitev povezave Bluetooth brez	• Kad savienojums būs izveidots, zilais peles	 Selezionare Bluetooth in Hardw
programske opreme druzbe Logitech	indikators degs nepārtrauktā režīmā.	 Fare clic su Imposta nuovo disp guindi seleziopare il tipo di parifer
 Oporabile carovnika za namesulev povezave Bluetooth, ki je vključen 	Macintosh [®] Bluetooth savienojums	Remore il pulsante di connessione
v računalnik, da vzpostavite povezavo	Atveriet vadības paneli System	 Premere il puisante di connessione Soquire le istruzioni visualizzato
Bluetooth.	Preferences (Sistemas preferences).	 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo
 Ko vas čarovnik pozove, na dnu miške 	 Sadaja Hardware (Aparatura) izvelleties Bluetooth 	Sallo Sellerino.
pritisnite tipko Connect (Vzpostavi	 Noklikškiniet uz Setup new device 	Česká verze – Vytvoření
v način odkrivanja. Ko je miška v načinu	(lestatīt jaunu ierīci) un pēc tam izvēlieties	připojení Bluetooth®
odkrivanja, modra lučka LED na vrhu	ierīces tipu.	Připojení Bluetooth v systému Win
miške utripa.	Nospiediet pogu Connect	Proces připojení Bluetooth v systému
 Ce vas računalnik pozove k vnosu gesla, vnosita 2000. 	(Veluot Savienojumu).	nainstaluiete software Logitech® SetP
vnesite UUUU.	 izpiiulet ekiana redzamos noradijumus. 	(a) pro systém Windows. Software Se
 Ko je povezava vzpostavljena, modra lučka LED na miški nenebno sveti 		také umožňuje rozšířené funkce myš
Povezava Bluetooth v sistemu	rvšio nustatvmas	(další informace naleznete v části i).
Macintosh	"Windows [®] Bluetooth" ryšys	Použití softwaru Logitech pro sn
 Odprite nadzorno ploščo System 	Idieaus "Windows" skirta "Logitech [®] SetPoint [™] "	pripojeni Bluetooth (doporuceno
Preferences (Sistemske nastavitve).	(a) programinę įrangą, gerokai supaprastės	Nainstalujte software Logitech Selfor
 V razdelku Hardware (Strojna oprema) 	"Bluetooth" ryšio procesas "Windows"	nástroj Connection Assistant. Podle p
Izberite Bluetooth.	operacineje sistemoje. "SetPoint" programine iranga taip pat suaktwina papildomas pelės	na obrazovce připojíte myš k počítač
 Kliknite Setup new device (Nastavi novo papravo) in pato izberite vrsto paprave 	funkcijas (žr. "i").	snadno a rychle.
 Pritispite aumb za vzpostavitev povezavo 	"Logitech Bluetooth" ryšio	Vytvoření připojení Bluetooth be
 Sledite navodilom na zaslonu 	programinės įrangos naudojimas	Nutrior to provide Plusteath a set of the set of t
	(rekomenduojama)	 vytvorte pripojeni bluetootn pomo průvodce instalací rozbraní Bluetoc
Eesti – Bluetooth [®] ühenduse loomine	Idiekite "Logitech SetPoint" programinę	dodaného s počítačem.
Bluetooth-ühendus operatsiooni-	įrangą. Programinės įrangos diegimo pabaigoje atsiras rušio pagelbiklis	 Až k tomu budete průvodcem vvz
süsteemi Windows [®] korral	vadovaukitės nurodymais ekrane, kad nele	nastavte stisknutím tlačítka Connec
Logitech [®] SetPoint [™] tarkvara installimine (a)	prie kompiuterio prijungtumėte greitai ir	(Připojit) (b) na spodní straně myši
operatsioonisüsteemi Windows muudab	lengvai.	niedani. Pokud je myš v režimu hle
Bluetooth-ühenduse loomise oluliselt	"Bluetooth" ryšio sukūrimas	 Dilika mouly indikator na nomi cast Zobrazí li se vízva k zadápí besla
initsamaks, Lisaks voimaidad SetPoint tarkvara hiire funktsioone laiendada	be "Logitech" programinės	zadejte 0000 .
(vt jaotist i).	Naudokite kompiliitoriin idioeta	 Po navázání připojení zůstane mod
Logitech'i lihtsa Bluetooth-ühenduse	"Bluetooth" sarankos vedli. kad	indikátor na myši trvale svítit.
tarkvara kasutamine (soovitatav)	užmenztumėte. Bluetooth" ryši	Připojení Bluetooth v počítači Mac

- Sąrankos vedlio paraginti paspauskite Tarkvara installimise lõpuleiõudmisel käivitub ės pagrinde esantį mygtuką Connect risijunati) (b), kad perjunatumėte ryšio aieškos režima. Mėlvnas šviesos diodas pelės viršuje mirksės tol, kol prietaisas veiks paieškos režimu.
 - Jei reikalaus prieigos rakto, iveskite 0000.
 - Užmezgus rvši mėlynas šviesos diodas pelės viršuje švies tolygiai.

Latviski Sistēmas prasības

Dators, kurā instalēta operētājsistēma Windows :

- Windows[®] XP, Windows Vista[®] Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 vai jaunāka versija, Windows® XP SP2 vai jaunāka versija, kā arī Windows[®] XP 64 vai jaunāka versija.
- Bezvadu tehnoloģija Bluetooth[®] Dators, kurā instalēta operētājsistēma Mac[®]
- Mac OS[®] X 10.3.9 vai jaunāka versija
- Bezvadu tehnoloģija Bluetooth[®]

Lietuviu Sistemos reikalavimai

Kompiuteris su "Windows" operacine sistema:

- Windows[®] XP. Windows Vista[®]
- "Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW" 1.4.2.21 ar vėlesnė versija, "Windows[®] XP" SP2 ar vėlesnė versija, arba "Windows[®] XP 64" ar vėlesnė versija
- "Bluetooth[®]" belaidė technologija Kompiuteris su "Mac[°]" operacine sistema:
- Mac OS[®] X 10.3.9 arba naujesnė
- "Bluetooth[®]" belaidė technologija

Italiano

Requisiti di sistema

- Computer Windows: Windows[®] XP, Windows Vista
- Broadcom/Widcomm Bluetooth[®] BTW 1.4.2.21 o versione successiva oppure Windows® XP SP2 o versione successiva oppure Windows® XP 64 o versione successiva
- Tecnologia senza fili Bluetooth[®]
- Computer Mac[°]:
- Mac OS[®] X 10.3.9 o versione successiva
- Tecnologia senza fili Bluetooth[®]

Česká verze

Požadavky na systém Počítač se systémem Windows:

Windows[®] XP, Windows Vista[®]

- Broadcom/Widcomm Bluetooth® BTW 1.4.2.21 nebo novější, Windows® XP SP2 nebo novější,
- Windows[®] XP 64 nebo novější
- Bezdrátová technologie Bluetooth® Počítač Macintosh[°]:
- Systém Mac OS° X 10.3.9 nebo novější
- Bezdrátová technologie Bluetooth[®]
- - ontrol
 - o skydą).
 - ranga)

 - ijungti). cijas.

dows® ne di una perativi

emplice.

- ento. la parte
- Iperiore intosh
- erenze
- ositivo
- rica.

ndows® Point™ etPoint nadné

uštěn okynů

aitech oth

- zváni, i režim edání,

- cintosh Otevřete ovládací panel System
- Preferences (Předvolby systému). Na kartě Hardware vyberte možnost Bluetooth.
- Klikněte na položku Setup new device (Instalace nového zařízení) a pak vyberte tvo zařízení.
- Stiskněte tlačítko Connect (Připojit). • Postupujte podle pokynů na obrazovce.

- vare.

Scroll wheel









3. Prebacivanje s jedne aplikacije na drugu: tipka kojoj možete dodijeliti

Za ovaj miš softver je opcionalan. Da biste omogućili funkcije točka za nagib i menjanja

ili da biste prilagodili miša, instalirajte softver za miša (Logitech® SetPoint™ za Windows®

a. Pritisnite i otpustite točak za promenu režima pomeranja.

2. Točak za nagib: pomerajte se u stranu ili dodelite različite funkcije, kao što

3. Promena aplikacija: Programirajte dugme da obavlja druge funkcije, kao što

Za to miško ni treba namestiti programske opreme. Če želite omogočiti funkcije

a. Če želite spremeniti način drsenja, pritisnite in izpustite kolesce.

2. Nagibno kolesce: Izvedite vodoravno drsenje ali dodelite druge funkcije, npr. nazaj

3. Stikalo za preklop med programi: Programirajte to tipko, če želite izvajati druge

Selle hiire puhul on tarkvara valikuline. Kallutatava ratta ja rakenduste vahetamise

2. Kallutatav ratas: kerige küljelt küljele või määrake rattale erinevaid funktsioone

3. Rakenduse vahetamine: programmeerige see nupp teostama muid toiminguid

rogrammatūras izmantošana šai pelei nav obligāta. Lai iespējotu izvirzīta ritenīša

atšķirties atkarībā no lietojumprogrammas) vai lai pielāgotu peli, instalējiet peles

programmatūru (sistēmai Windows[®] — Logitech[®] SetPoint[™] un sistēmai Macintosh[®] —

un lietojumprogrammu pārslēgšanas līdzekli (šo līdzekļu veiktās funkcijas var

a. Nospiediet un atlaidiet ritenīti, lai mainītu ritināšanas režīmus.

2. Izvirzīts ritenītis. Ritiniet no vienas malas uz otru vai piešķiriet citas funkcijas,

3. Pārslēgšanās starp lietojumprogrammām. Ieprogrammējiet šo pogu, lai veiktu

Šiai pelei neprivaloma programinė įranga. Norėdami įjungti pakreipiamo ratuko arba

programų jungiklio funkcijas (šios funkcijos gali skirtis priklausomai nuo programos)

ar pritaikyti pelę, įdiekite pelės programinę į́rangą ("Logitech® SetPoint™" ("Windows®")

a. Norėdami pakeisti slinkimo režimą, paspauskite ir atleiskite ratuką.

2. Pakreipimo ratukas: slinkite nuo vieno šono į kitą arba priskirkite skirtingas funkcijas,

3. Programų jungiklis: užprogramuokite šį mygtuką kitoms funkcijoms, pavyzdžiui,

funktsioonide (funktsioonid sõltuvad kasutatavast rakendusest) kasutamiseks või hiire

kohandamiseks installige hijre jaoks mõeldud tarkvara (Logitech[®] SetPoint[™] operatsjoon

isüsteemile Windows[®] või Logitech Control Center operatsioonisüsteemile Macintosh[®]).

nagibnega kolesca in stikala za preklop med programi (te funkcije so odvisne

od programa) ali prilagoditi miško, namestite programsko opremo za miško

(Logitech[®] SetPoint[™] za Windows[®] ali Logitech Control Center za Macintosh[®]).

plikacija (radnje koje obavljaju ove funkcije možda se razlikuju u zavisnosti od aplikacije)

druge funkcije, primjerice zumiranje

7. Tipka za Bluetooth povezivanje

8. Tipka za otvaranje odjeljka za baterije

li Logitech Control Center za Macintosh[®]).

b. Režim superbrzog pomeranja

c. Režim postepenog pomeranja

7. Dugme "Uspostavi Bluetooth vezu"

b. Super hitri način drsenia

funkcije, na primer povečavo

b. Ülikiire kerimise režiim

c. Klõpshaaval kerimise režiim

nt edasi ia tagasi liikumise funktsioon'

4. Leva in desna tipka miške

5. Lučka LED za baterije

6. Stikalo za vklop/izklop

Eesti

1. Kerimisratas

(nt suumimine).

5. LED-patareituli

Toitelüliti

Latviski

1. Ritenītis

4. Vasak ja parem hiireklahv

7. Bluetooth-ühenduse nupp

oaitech Control Center).

Patareipesa kaane vabastusnupp

b. Īpaši ātras ritināšanas režīms

citas funkcijas, piemēram, tālummainu.

arba "Logitech Control Center" ("Macintosh[®]"))

b. Itin greitos slinkties režimas

c. Nuoseklios slinkties režimas

pavyzdžiui, ankstesnis ir paskesnis.

4. Kairysis ir dešinysis pelės klavišai

8. Baterijų skyrelio dangtelio atleidimo mygtukas

7. "Bluetooth" ryšio mygtukas

5. Baterijos indikatorius

6. Maitinimo jungiklis

4. Kreisā un labā peles poga

7. Bluetooth savienojuma poga

5. Bateriju indikators

6. Barošanas slēdzis

1. Slinkties ratukas:

c. Ritināšana, veicot precīzus klikškus

piemēram, pāriešanu no iepriekšējās uz nākamo lapu.

8. Bateriju nodalījuma vāciņa noņemšanas poga

c. Način drsenja »od klika do klika«

7. Tipka za vzpostavitev povezave Bluetooth

8. Tipka za sprostitev vratc prostora za baterijo

a. Kerimisrežiimide vahetamiseks vaiutage rattale

8. Dugme za skidanje poklopca baterije

u "Prethodno" i "Śledeće'

Levi i desni taster miša

Prekidač za napajanje

4. Lijeva i desna tipka miša

5. LED lampica za baterije

6. Tipka za napajanje

1. Točak za pomeranje:

ie zumiranie

5. LED baterije

Slovenščina

1. Drsno kolesce:

Software is optional for this mouse. To enable the Tilt-wheel and Application Switch features (the functions performed by these features may vary by application) or to customize the mouse, install the mouse software (Logitech® SetPoint™ for Windows® or Logitech Control Center for Macintosh®).

- 1. Scroll wheel:
- a. Press and release wheel to change scrolling modes.
- b. Hyperfast scrolling mode
- c. Click-to-click scrolling mode
- 2. Tilt-wheel: perform side-to-side scrolling or assign different functions, such as previous
- 3. Switch between applications: Program this button to perform other functions, such as zoom
- 4. Left and right mouse buttons
- 5. Battery LED
- 6. Power switch
- 7. Bluetooth connect button 8. Battery door release button

Deutsch

Für diese Maus ist Software optional. Zur Aktivierung des 4-Wege-Tastenrads und des Programmumschalters (die exakten Funktionen können je nach Anwendung unterschiedlich sein) sowie zur individuellen Annassung der Maus ist die Maus-Software (Logitech[®] SetPoint[™] für Windows[®] oder Logitech Control Center für Macintosh[®]) zu installieren

- 1. Tastenrad:
- a. Drücken Sie kurz das Rad, um den Bildlaufmodus zu ändern. b. Hochgeschwindigkeits-Bildlaufmodus
- c. Präzisions-Bildlaufmodus
- 2. 4-Wege-Tastenrad: zum Ausführen eines horizontalen Bildlaufs und Zuweisen
- verschiedener Funktionen (z.B. vorherige/ nächste Seite). 3. Umschalten zwischen Anwendungen: Programmieren Sie diese Taste,
- um andere Funktionen wie beispielsweise Zoom auszuführen.
- 4. Linke und rechte Maustaste 5. Batterie-LED
- 6. Ein-/Ausschalter
- 7. Bluetooth-Verbindungstaste
- 8. Batteriefachdeckel-Taste

Français

Le logiciel de cette souris est disponible en option. Pour activer les fonctionnalités de roulette multidirectionnelle et de changement d'application (les fonctions effectuées par ces fonctionnalités peuvent varier d'une application à une autre) ou pour personnaliser la souris, installez le logiciel de la souris (Logitech® SetPoint™ pour Windows® ou Logitech Control Center pour Macintosh")

- 1. Roulette de défilement: a. Appuyez sur la roulette puis relâchez-la pour changer les modes de défilement.
- b. Mode de défilement ultra-rapide
- c. Mode de défilement par paliers
- 2. Roulette de défilement: utilisez le défilement multidirectionnel ou assignez érentes fonctions, telles que les fonctions Précédent et Suivant.
- 3. Changement d'applications: programmez ce bouton pour effectuer d'autres
- fonctions, telles que le zoom 4. Boutons droit et gauche de la souris
- 5. Témoin lumineux des piles
- 6. Interrupteur d'alimentation
- Bouton Connect Bluetooth
- 8. Bouton d'ouverture du compartiment des piles

По-русски

ование специального программного обеспечения необязательно. Чтобы иметь возможность пользоваться функциями масштабирования и переключения между приложениями (особенности выполнения ланных функций зависят от свойств приложения) или чтобы настроить параметры мыши в соответствии со своими ями, необходимо установить определенное программное обеспечение

Logitech® SetPoint™ для Windows® или Logitech Control Center для Macintosh®). 1. Колесико прокрутки.

- а. Нажмите на колесико и отпустите, чтобы изменить режим прокрутки b. Режим сверхбыстрой прокрутки
- с. Режим пошаговой прокрутки
- 2. Панорамное колесико выполняет горизонтальную прокрутку и другие функции например переход к предыдущему или следующему документу 3. Переключение между приложениями. Запрограммируйте эту кнопку,
- чтобы получить возможность доступа к дополнительным функциям, например масштабированию
- 4. Левая и правая кнопки мыши 5. Индикатор LED батарее
- 6. Выключатель электропитания
- 7. Кнопка соединения Bluetooth
- 8. Кнопка для открытия крышки батарейного отсека

Po polsku

- Zainstalowanie oprogramowania dla tei myszy jest opcionalne. Aby właczyć funkcie kółka przechylanego i przełączania aplikacji (działanie tych funkcji może się różnić w zależności od aplikacji) lub dostosować mysz, zainstaluj oprogramowanie myszy (Logitech® SetPoint™ dla systemu Windows[®] lub Logitech Control Center dla komputera Macintosh[®]).
- 1. Kółko przewijania:
- a. Aby zmienić tryb przewijania, naciśnij i zwolnij kółko.
- b. Tryb przewijania szybkiego c. Tryb przewijania precyzyjnego
- 2. Kółko przechylane: przewijaj w poziomie lub przypisuj różne funkcje, takie jak
- przechodzenie do tyłu i do przodu.
- 3. Przełączanie między aplikacjami: Ten przycisk można zaprogramować w celu wykonywania rozmaitych funkcji, takich jak powiększanie.
- 4. Lewy i prawy przycisk myszy
- 5. Dioda LED baterii 6. Wyłacznik zasilania
- 7. Przycisk nawiązywania połączenia Bluetooth
- 8. Przycisk zwalniający drzwiczki komory na baterie

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo ind other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owner ogitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. formation contained herein is subject to change without notice. 620-001525.004

Українська

ення програмного забезпечення для цієї миші не є обов'язковим. Щоб увімкнути функцію прокручування коліщатком або перемикання між програмами (функції різняться залежно від програми) чи налаштувати мишу, установіть програмне забезпечення для миші (Logitech® SetPoint™ для Windows® чи Logitech Control Center для Macintosh®) Коліщатко:

- а. Натисніть та відпустіть коліщатко, щоб змінити режими прокрутки.
- b. Супершвидкий режим прокрутки
- с. Режим прокрутки від кліка до кліка 2. Нахил коліщатка: використовуйте прокручування з боку в бік або призначте інші
- функції, наприклад "Назад" і "Вперед". 3. Переключення між програмами: призначте інші функції для цієї кнопки, наприклад
- асштабуванн
- 4. Ліва та права кнопки миші 5. Світлодіодний індикатор стану акумуляторів
- Перемикач живлення
- 7. Кнопка підключення Bluetooth
- 8. Кнопка для зняття кришки відділення для акумуляторів

Magyar

Az alapfunkciók használatához nem szükséges szoftvert telepíteni. A billenthető kerék és az alkalmazásváltó gomb használatához (az egyes funkciók működése az alkalmazástól függően változhat), illetve az egér testreszabásához telepítse az eszközhöz tartozó szoftvert (Logitech[®] SetPoint[™] Windows[®] rendszerhez vagy Logitech Control Center Macintosh[®] rendszerhez).

- Görgetőkerék:
- a. Nyomja le, majd engedje fel a kereket a görgetési üzemmód váltásához
- b. Hipergyors görgetési mód
- c. Fokozatos görgetési mód
- 2. Billenthető kerék: Vízszintes görgetés vagy hozzárendelt funkciók például "következő" és "előző
- 3. Váltás az alkalmazások között: Ez a gomb különböző egyéb funkciókra is programozható, például nagyítá
- 4. Jobb és bal egérgomb
- 5. Töltöttségjelző LED
- 6. Be- és kikapcsológomb
- 7. Bluetooth-csatlakozógomb

8. Az elemrekesz fedelének kioldógombja

Slovenčina

Softvér pre túto myš je voliteľný. Ak chcete používať naklápacie koliesko a funkcie prepínania aplikácií (funkcie týchto ovládacích prvkov sa môžu líšiť v závislosti od aplikácie) alebo prispôsobiť myš, nainštalujte softvér pre myš (Logitech® SetPoint™ pre systém Windows[®] alebo Logitech Control Center pre systém Macintosh[®])

- 1. Posúvacie koliesko:
- a. Ak chcete prepnúť režim posúvania, stlačte a uvoľnite koliesko. b. Režim hyperrýchleho posúvania
- c. Režim posúvania postupným klikaním
- 2. Naklápacie koliesko: Umožňuje posúvať zo strany na stranu alebo priradiť rôzne
- funkcie, ako je napríklad prechod dopredu a dozadu

Софтуерът за тази мишка е по желание. За да активирате функциите на колелцето

накланяне и превключването между приложения (изпълняваните от тези функции

действия може да са различни според приложението) или да персонализирате мишкат

инсталирайте софтуера за мишката (Logitech® SetPoint™ за Windows® или Logitech Control

а. Натиснете и отпуснете колелцето, за да промените режима на превъртане

3. Превключване между приложения: Програмирайте този бутон да изпълнява други

2. Колелце с накланяне: изпълнете странично превъртане или задайте различни

Software-ul este optional pentru acest mouse. Pentru a activa caracteristicile Rotită

a. Apăsați și eliberați rotița pentru a modifica modurile de derulare.

Softver za ovaj miš nije obavezan. Da biste omogućili značajke nagibnog kotačića

a. da biste promijenili način listanja, pritisnite i pustite kotačić

2. Nagibni kotačić: omogućuje listanje lijevo-desno ili dodjelu različitih funkcija,

i promjene aplikacija (funkcije koje te značajke obavljaju mogu se razlikovati ovisno

o aplikaciji) ili prilagodili miš, instalirajte softver za míš (Logitech® SetPoint™ za Windows®

2. Rotiță mobilă: efectuați derularea laterală sau atribuiți diferite funcții,

3. Comutare între aplicații: programați acest buton să aibă alte funcții,

4. Butoane din stânga și din dreapta ale mouse-ului

8. Buton pentru deschiderea uşiței bateriilor

ili Logitech Control Center za Macintosh°).

c. listanje odvojenim klikovima

primjerice vraćanje na prethodno i prijelaz na sljedeće.

cu înclinare sau Comutare aplicații (funcțiile executate de aceste caracteristici variază în

funcție de aplicație) sau pentru a particulariza mouse-ul, instalați software-ul mouse-ului

Logitech[®] SetPoint[™] pentru Windows[®] sau Logitech Control Center pentru Macintosh[®]).

- 3. Prepínanie medzi aplikáciami: Toto tlačidlo možno naprogramovať na vykonávanie
- ďalších funkcií, ako je napríklad priblíženie. 4. Ľavé a pravé tlačidlo myši

7. Tlačidlo pripojenia Bluetooth

Uvoľňovacie tlačidlo krytu myši

- 5. Kontrolka LED batérie
- Tlačidlo napájania

Български

Center 3a Macintosh®).

1. Колелце за превъртане:

b. Режим на превъртане "Hyperfast"

с. Режим на превъртане "Click-to-click"

кции, като предишно и следващо

функции, например мащабиране.

7. Бутон за свързване чрез Bluetooth

b. Mod de derulare ultrarapid

c. Mod de derulare clic-cu-clic

cum ar fi precedent și următor.

cum ar fi panoramarea.

Comutator de alimentare

7. Buton conectare Bluetooth

5. LED pentru baterie

1. Kotačić za listanie:

b. hiperbrzo listanje

Hrvatski

Бутон за освобождаване на капачето за батериите

4. Ляв и десен бутон на мишката

5. Светодиод за батерията

6. Ключ на захранването

Română

1. Rotită de derulare

Tilt wheel

Application switch









www.logitech.com/support

België / Belgique

Česká Republika

Danmark

España

France

Ireland

Italia

Magyarország

Nederland

Norge

Polska

Österreich

Portugal

i omogućeni.

postati manje stabilna.

2. Isprobaite drugu podlogu

i omoaućeni.

Slovenščina

dobo baterije.

2. Poskusite na drugi površini.

Bluetooth morda manj stabilna.

Tõrkeotsing – hiir ei tööta

1. Lülitage hiir SISSE-VÄLIA-SISSE.

ühendatav Bluetooth-moodu

installitud ning lubatud.

dokumentatsiooni

Izmēģiniet citu virsmu.

bateriju kalpošanas laiku.

Latviski

Rešavanje problema – Miš ne radi

Deutschland



+351-21-415 90 16

Italiano

Per questo mouse il software è facoltativo. Installare il software del mouse (Logitech[®] SetPoint[™] per Windows[®] o Logitech Control Center per Macintosh[®]) per attivare le funzionalità dello Scroller inclinabile e di Seleziona applicazione o per personalizzare il mouse.

- 1. Scroller: a. È possibile premere e rilasciare lo scroller
- per cambiare la modalità di scorrimento b. Modalità di scorrimento ultrarapido
- c. Modalità di scorrimento di precisione c
- on clic successivi 2. Scroller inclinabile: è possibile eseguire lo scorrimento da un lato all'altro
- dello schermo oppure assegnare funzioni diverse, ad esempio lo spostamento avanti e indietro 3. Passaggio da un'applicazione all'altra: è possibile programmare questo pulsante
- per eseguire altre funzioni, come lo zoom
- 4. Pulsanti sinistro e destro del mouse 5. LED delle batterie
- Interruttore di accensione
- 7. Pulsante di connessione Bluetooth
- 8. Pulsante di rilascio del coperchio del vano batterie

Česká verze

Pro tuto myš není software nezbytný. Chcete-li povolit funkce naklápění kolečka a přepínání aplikací (činnosti prováděné pomocí těchto funkcí se mohou u různých aplikací lišit) nebo použít vlasťní nastavení myši, nainstalujte příslušný software pro myš Logitech[®] SetPoint[™] pro Windows[®] nebo Logitech Control Center pro Macintosh[®]).

- 1. Kolečko posuvníku:
- a. Stisknutím a uvolněním kolečka měníte režimy posunu. b. Režim rychlého procházení
- c. Režim přesného procházení po krocích
- 2. Naklápěcí kolečko: Slouží k vodorovnému posunu a k přiřazování různých funkcí (například předchozí nebo další).
- 3. Přepínání mezi aplikacemi: Chcete-li provádět další funkce (například přiblížení
- a oddálení), naprogramujte toto tlačítko. 4. Levé a pravé tlačítko myši
- Indikátor stavu baterií
- 6. Vypínač
- 7. Tlačítko připojení Bluetooth
- 8. Tlačítko pro uvolnění krytu baterií

Troubleshooting – Mouse not working

- Turn mouse ON-OFF-ON. 2. Try a different surface.
- **3.** Check battery installation and replace if expired.
- After turning on the mouse, the LED will turn blue for 5 seconds or blink red when the batteries need to be replaced. When the mouse is not in use, turn it off to extend battery life. • Make sure computer meets the system requirements. Also verify
- that your PC has built-in Bluetooth hardware. If it does not, consider buying a Bluetooth dongle for your computer's USB
- 5. Check to see if your Bluetooth hardware and software are installed correctly and are enabled. 6. Repeat Step 3 related to Bluetooth pairing. Refer to your
- computer manufacturer's documentation for more information about using Bluetooth.
- Connecting three or more Bluetooth devices simultaneously may cause the Bluetooth connection to become less stable.

Fehlerbehebung: Die Maus funktioniert nicht

- 1. Schalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. 2. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage.
- **3** Überprüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie oof aus Nach dem Einschalten der Maus leuchtet die LED 5 Sekunden lang blau oder blinkt rot, wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen. Schalten Sie die Maus bei Nichtgebrauch aus,
- um die Batterielaufzeit zu verlängern . Stellen Sie sicher, dass der Computer die Systemvoraussetzungen erfüllt. Überprüfen Sie, ob Ihr PC mit integrierter Bluetooth-Hardware ausgestattet ist. Wenn nicht, überlegen Sie sich den
- Kauf eines Bluetooth-Dongles für den USB-Port. Die Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und aktiviert sein.
- 6. Wiederholen Sie Schritt 3 im Zusammenhang mit Bluetooth-Pairing. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie in der Dokumentation
- des Computerherstellers. Wenn gleichzeitig drei oder mehr Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, kann die Bluetooth-Verbindung unter Umständen instabil werden.

Francais

- Dépannage La souris ne fonctionne plus
- 1. Mettez la souris sous tension, puis hors tension et de nouveau sous tension.
- . Essayez une autre surface. **3.** Vérifiez la bonne installation des piles et remplacez-les si nécessaire. Une fois la souris sous tension, le témoin LED devient bleu pendant 5 secondes ou clignote en rouge lorsqu'il est
- nécessaire de remplacer les piles. Mettez la souris hors tension quand vous ne l'utilisez pas pour économiser les piles. Vérifiez que l'ordinateur correspond à la configuration système requise. Vérifiez également que votre ordinateur dispose d'un module Bluetooth intégré. Si ce n'est pas le cas, envisagez l'achat d'une clé électronique Bluetooth à brancher sur le port USB de
- votre ordinateur. 5. Vérifiez que le matériel et les logiciels Bluetooth ont été installés correctement et sont activés.
- 6. Répétez l'étape 3 relative à la synchronisation Bluetooth. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur pour en savoir plus sur l'utilisation de la technologie
- Bluetooth. 7. La connexion simultanée de trois dispositifs Bluetooth ou plus peut rendre la connexion Bluetooth instable.

По-русски

- Поиск и устранение неполадок мышь не работает. Включите, выключите и снова включите мышь.
- 2. Попробуйте работать на другой поверхности.
- 3. Проверьте установку батареи и замените ее, если истек срок ее службы. Если после включения мыши LED-индикатор будет светиться в течение 5 секунд голубым светом или мигать красным, батареи нужно заменить. Если вы не используете мышь, зыключите ее — это увеличит срок службы батарей.

- 4. Убедитесь, что компьютер соответствует указанным системным требованиям. Также необходимо убедиться в том, что ваш компьютер оснащен встроенным оборудованием Bluetooth Если это не так, вам нужно будет приобрести Bluetooth-адаптер
- для USB-порта компьютера. 5. Убедитесь, что оборудование и программное обеспечение Bluetooth установлено правильно и включено.
- 6. Повторите Шаг 3 установления связи Bluetooth. нительные сведения об использовании технологи Bluetooth см. в справочной документации
- к компьютеру, предоставленной производителем. 7. Подсоединение 3 и более устройств Bluetooth одновременно может привести к нестабильной работе Bluetooth-устройств.

Po polsk

- Rozwiązywanie problemów mysz nie działa 1. Po włączeniu myszy wyłącz ją, a następnie włącz jeszcze raz.
- 2. Wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni.
- Sprawdź, czy baterie sa prawidłowo zainstalowane. Wyczerpane baterie wymień na nowe. Po właczeniu myszy dioda LED zaświeci sie na niebiesko przez 5 sekund lub zacznie pulsować światłem czerwonym, jeśli baterie trzeba wymienić na nowe. W celu wydłużenia czasu pracy baterii mysz należy wyłączać, jeśli nie jest używana
- Upewnii sie, że komputer spełnia wymagania systemowe Sprawdź także, czy komputer jest wyposażony w sprzęt Bluetooth. Jeśli nie, rozważ możliwość zakupu adaptera Bluetooth do portu USB komputera
- 5. Sprawdź, czy wszystkie elementy sprzetu i oprogramowania Bluetooth są prawidłowo zainstalowane
- i uruchomione. 6. Powtórz czynności opisane w kroku 3 w celu skojarzenia urządzeń Bluetooth. Więcej informacji o korzystaniu
- z funkcji Bluetooth znajdziesz w dokumentacji dostarczonej przez producenta komputera 7. Jednoczesne podłączenie 3 lub większej liczby urządzeń

Bluetooth może zmniejszyć stabilność połączenia.

Українська

- Усунення несправностей миша не працює.
- 1. Увімкніть, вимкніть і знову ввімкніть мишу.
- Спробуйте на іншій поверхні. 3. Перевірте встановлення батареї та замініть, якщо термін її дії закінчився. Після ввімкнення миші індикатор загориться блакитним кольором на 5 секунд або почне блимати червоним
- якщо батарею необхідно замінити. Якщо миша не використовується, вимкніть її, щоб подовжити термін дії батареї. 4. Переконайтеся, що комп'ютер відповідає системним вимогам. Окрім того, необхідно перевірити, що на ПК встановлено
- вбудоване програмне забезпечення Bluetooth. Якщо воно не встановлене, рекомендується придбати електронний ключ Bluetooth для порту USB на комп'ютері. 5. Перевірте, чи правильно встановлено та ввімкнено обладнання
- га програмне забезпечення Bluetooth. 6. Повторіть крок 3 стосовно встановлення Bluetooth. Зверніться
- до документації виробника вашого комп'ютера, щоб отримати додаткову інформацію щодо використання Bluetooth.
- 7. Одночасне під'єднання трьох або більше пристроїв Bluetooth може призвести до нестабільності підключення Bluetooth.

- Hibaelhárítás ha nem működik az egér 1. Kapcsolja be, majd ki, végül ismét be az egeret.
- 2. Próbálkozzon más felülette 3. Ellenőrizze, hogy helyesen vannak-e behelyezve az elemek, és szükség szerint cserélje újra a lemerülteket. Az egér bekapcsolását követően a LED 5 másodpercig kéken világít. vagy pirosan villog, ha cserélni kell az elemeket. Az elemek
- élettartamának meghosszabbítása érdekében használaton kívül kapcsolja ki az egeret. 4. Győződiön meg arról, hogy a számítógép megfelel a rendszerkövetelményeknek. Győződjön meg arról is, hogy a számítógépben van a Bluetooth-kapcsolathoz szükséges beépített hardver. Amennyiben nincs ilyen, fontolja meg a számítógép
- USB-portjára csatlakoztatható Bluetooth-hardverkulcs beszerzését. 5. Ellenőrizze, hogy helyesen lett-e telepítve a Bluetoothkapcsolathoz szükséges hardver és szoftver, illetve hogy engedélyezett-e.

- 6. Ismételje meg a 3. lépést a Bluetooth-eszközök párosításával kapcsolatban. A Bluetooth technológia használatáról a számítógéphez mellékelt dokumentáció tartalmaz további információt.
- 7. Három vagy több Bluetooth-eszköz egyidejű csatlakoztatása a Bluetooth-kapcsolat stabilitásának csökkenését okozhatja.

Slovenčina Riešenie problémov - Myš nepracuje

- 1. Zapnite, vypnite a znova zapnite mvš.
- 2. Skúste použiť iný povrch. . Skontrolujte inštaláciu batérií a v prípade potreby ich vymeňte. Po zapnutí myši sa v prípade potreby výmeny batérií kontrolka LED na 5 sekúnd rozsvieti namodro alebo začne blikať načerveno. Ak chcete zvýšiť životnosť batérie, vypnite myš vždy, keď ju práve nepoužívate.
- Uistite sa, že počítač spĺňa systémové požiadavky. Skontrolujte či počítač obsahuje vstavaný hardvér rozhrania Bluetooth. Ak nie, môžete zakúpiť zariadenie Bluetooth, ktoré sa pripája k portu USB počítača.
- 5. Skontrolujte, či je správne nainštalovaný a zapnutý hardvér a softvér rozhrania Bluetooth. Zopakujte krok 3 potrebný na spárovanie zariadení Bluetooth.
-)alšie informácie o nrania Bluetooth náidete v dokumentácii výrobcu počítača 7. Súčasné pripojenie 3 alebo viacerých zariadení Bluetooth môže spôsobiť zníženie stability pripojenia Bluetooth.

ългарски

Bluetooth.

Încercati pe altă suprafată.

durata de viată a bateriei.

portul USB al PC-ului.

sunt instalate corect si activate.

Română

Hrvatski

- Отстраняване на неизправности мишката не работи. 1. Включете, изключете и пак включете мишката.
- 2. Опитайте с друга повърхност.
- 3. Проверете как е поставена батерията и я заменете, ако е изтощена. След включването на мишката светодиодът свети в синьо за 5 секунди или мига в червено, когато батериите трябва да се сменят. Изключвайте мишката, когато не я използвате, за да удължите живота на батерията.
- 4. Уверете се, че компютърът отговаря на системните изисквания. Също така проверете дали компютърът ви има вграден хардуе за Bluetooth. Ако няма, помислете дали да не купите Bluetooth накрайник за USB порта на компютъра.
- 5. Проверете дали хардуерът и софтуерът за Bluetooth
- са инсталирани правилно и са включени. 6. Повторете стъпка 3 сдвояване с Bluetooth. За повече

документацията от производителя на компютъра.

1. Comutati mouse-ul ON-OFF-ON (Pornit-Oprit-Pornit).

5. Verificati dacă hardware-ul și software-ul Bluetooth

multe informatii despre utilizarea Bluetooth.

poate face instabilă conexiunea Bluetooth.

1. Uključite miš, isključite ga i ponovno uključite.

3. Provjerite baterije i zamijenite ih ako su se ispraznile

Pokušajte upotrijebiti neku drugu površinu.

Otklanjanje poteškoća - miš ne radi

6. Repetați Pasul 3 referitor la asocierea Bluetooth. Consultați

Verificati instalarea bateriei și înlocuiti-o dacă a expirat.

După pornirea mouse-ului, LED-ul va fi albastru timp de 5 secunde

fie înlocuite. Când mouse-ul nu este utilizat, opriți-l pentru a mări

încorporat. Dacă nu are, cumpărați un adaptor Bluetooth pentru

documentatia pentru computer oferită de fabricant pentru mai

7. Conectarea simultană a trei sau a mai multor dispozitive Bluetooth

Nakon uključivanja miša LED lampica zasvijetlit će plavo na pet

Kada miš ne koristite, isključite ga da biste produljili trajanje

sekundi ili će treptati crveno ako je baterije potrebno zamijeniti.

sau va lumina rosu intermitent atunci când bateriile trebuie să

Asigurați-vă că sunt întrunite cerințele de sistem pentru computer.

Depanarea – Mouse-ul nu funcționează

7. Едновременното свързване на три или повече Bluetooth

устройства може да доведе до по-нестабилна връзка чрез

информация относно използването на Bluetooth вижте



Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40 Russiia

	,	()
+420 239 000 335	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16
+45-38 32 31 20		E +41 (0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
+49-(0)69-51 709 427	South Africa	0800 981 089
+34 -91-275 45 88	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
+33-(0)1-57 32 32 71	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
+353-(0)1 524 50 80	Türkiye	00800 44 882 5862
+39-02-91 48 30 31	United Arab Emirates	8000 441-4294
+36-177-74 853	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
+31-(0)-20-200 84 33	European, Mid. East., &	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
+47-(0)24 159 579	African Hq. Romanel	
+43-(0)1 206 091 026	– s/Morges, Switzerland	
00800 441 17 19	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25

+7(495) 641 34 60

4. Provjerite ispunjava li računalo sistemske preduvjete.

- Provjerite i je li u vaše računalo ugrađen Bluetooth hardver. Ako nije, razmislite o kupnji Bluetooth ključa za USB priključnicu računala. 5. Provjerite jesu li hardver i softver za Bluetooth pravilno instalirani
- 6. Ponovite 3. korak vezan uz Bluetooth uparivanje. Dodatne informacije o korištenju Bluetooth tehnologije potražite u dokumentaciji koju je proizvođač isporučio uz računalo. 7. Ako istodobno povežete tri ili više Bluetooth uređaja, veza može
- 1. Uključite, isključite i ponovo uključite miš.
- 3. Proverite bateriju i zamenite je ako je istekla. Posle uključivanja miša, LED će svetleti plavom bojom 5 sekundi ili će trepteti crvenim svetlom kada baterije treba da se zamene. Kada se miš ne koristi, isključite ga da biste produžili vek trajanja baterije.
- 4. Uverite se da računar ispuniava sistemske zahteve. Takođe se uverite da računar ima ugrađen Bluetooth hardver. Ako nema. možete da kupite Bluetooth dongl za USB port svog računara. 5. Proverite da li su Bluetooth hardver i softver ispravno instalirani
- 6. Ponovite 3. korak u vezi sa Bluetooth uparivanjem Pogledajte dokumentaciju proizvođača računara za više informacija o korišćenju Bluetooth tehnologije.
- 7. Istovremeno povezivanie tri ili više Bluetooth uređaja može da dovede do nestabilnosti Bluetooth veze.

Odpravljanje težav — miška ne deluje 1 VKLOPITE-IZKLOPITE-VKLOPITE miško

- 3. Preverite, ali sta bateriji pravilno nameščeni, in ju po potrebi zamenjajte. Ob vklopu miške bo dioda LED 5 sekund svetila nodro, če je treba zamenjati baterije pa bo utripala rdeča.
- Ko miške ne uporabljate, jo izklopite in tako podaljšajte življenjsko
- 4. Preverite, ali računalnik ustreza sistemskim zahtevam. Preverite tudi, ali ima vaš osebni računalnik vgrajeno strojno
- opremo Bluetooth. Če je nima, razmislite o nakupu zunanje
- naprave Bluetooth, ki jo priključite na vrata USB. 5. Preverite, ali je strojna oprema Bluetooth in programska oprema zanj pravilno nameščena in omogočena.
- 6. Ponovite 3. korak, ki je povezan s povezovanjem naprav Bluetooth. Več informacij o uporabi tehnologije Bluetooth
- najdete v dokumentaciji proizvajalca računalnika. 7. Če hkrati uporabljate 3 naprave Bluetooth ali več, bo povezava
- 2. Proovige hiirt kasutada mõnel muul aluspinnal.
- 3. Kontrollige, ega patareid pole valesti paigaldatud või aegunud. Hiire sisselülitamise järel muutub LED-tuli 5 sekundiks siniseks või
- vilgub punaselt (patareid vajavad vahetamist). Kui te hiirt ei kasuta, lülitage see patareide tööea pikendamiseks välja.
- De asemenea, verificați dacă PC-ul are hardware pentru Bluetooth 4. Veenduge, et teie arvuti vastab esitatud süsteeminõuetele. Samuti veenduge, et teie arvutil on olemas sisseehitatud
 - Bluetooth-riistvara. Kui see puudub, ostke arvuti USB-porti
 - 5. Kontrollige, kas teie Bluetooth-riistvara ja -tarkvara on õigesti
 - 6. Korrake Bluetooth'i ühildamisega seotud juhist 3. Bluetooth'i kasutamise kohta lisateabe saamiseks vaadake oma arvuti tootja
 - 7. Kolme või enama Bluetooth-seadme üheaegne ühendamine võib muuta Bluetooth-ühenduse ebastabiilseks
 - Problēmu novēršana: pele nedarbojas 1. IESLĒDZIET — IZSLĒDZIET — IESLĒDZIET peli.
 - Pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas pareizi, un nomainiet, ja tās ir izlādējušās. Pēc peles ieslēgšanas uz 5 sekundēm tiek iedegts indikators zilā krāsā. Ja indikators mirgo sarkanā krāsā, baterijas ir jānomaina. Ja pele netiek lietota, izslēdziet to, lai pagarinātu

- 4. Pārliecinieties, vai dators atbilst sistēmas prasībām Tāpat pārbaudiet, vai datorā ir iebūvēta Bluetooth aparatūra.
- Bluetooth sargspraudni. 5. Pārbaudiet, vai Bluetooth aparatūra un programmatūra ir pareizi
- instalēta un iespējota. 6. Atkārtojiet 3. darbību, kas attiecas uz Bluetooth savienošanu pārī. Papildinformāciju par Bluetooth lietošanu skatiet datora ražotāja dokumentācijā.
- 7 Vienlaikus pieslēdzot trīs vai vairāk Bluetooth ierīces Bluetooth savienojums var klūt nestabils.

Lietuviu

- Trikčių šalinimas pelė neveikia
- Pele jjunkite, tada išjunkite ir vėl jjunkite.
- 2. Išbandykite kitą paviršių. 3. Patikrinkite idėta baterija lei ji nebeveikia pakeiskite liungus pele šviesos diodas 5 sekundes švies mėlynai arba mirksės raudonai, jei reikia pakeisti baterijas. Išjunkite pelę, kai jos nenaudojate; taip prailginsite baterijos naudojimo laiką.
- 4. Isitikinkite, kad kompiuteris atitinka sistemos reikalavimus. Taip pat patikrinkite, ar jūsų kompiuteryje įtaisyta "Bluetooth" techninė įranga. Jei ne, reikėtų įsigyti "Bluetooth" rakta, skirta jūsų
- kompiuterio USB prievadui. 5. Patikrinkite, ar "Bluetooth" techninė ir programinė įranga tinkamai įdiegta ir įgalinta.
- 6. Pakartokite 3 žingsnį, susijusį su "Bluetooth" susiejimu. Daugiau informacijos apie "Bluetooth" naudojimą ieškokite kompiuterio gamintojo dokumentaciioie.
- 7. Vienu metu prijungus tris ar daugiau "Bluetooth" įrenginių, "Bluetooth" ryšys gali tapti mažiau stabilus.

Italiano

- Risoluzione dei problemi. Il mouse non funziona.
- **1.** ACCENDERE, SPEGNERE e RIACCENDERE il mouse. **2.** Provare a utilizzare una superficie diversa.
- **3.** Verificare che le batterie siano inserite correttamente e. se sono scariche, sostituirle. Dopo aver acceso il mouse, il LED si accenderà ed emetterà una luce blu per 5 secondi oppure una luce rossa lampeggiante se occorre sostituire le batterie. Quando il mouse non viene utilizzato, spegnerlo per prolungare la durata delle batterie.
- **4.** Assicurarsi che il computer sia conforme ai requisiti di sistema descritti sopra. Verificare inoltre che il computer utilizzato contenga hardware Bluetooth. In caso contrario è possibile acquistare un dongle Bluetooth per la porta USB del computer.
- 5. Verificare che i componenti hardware e software Bluetooth siano stati installati correttamente e attivati.
- 6. Ripetere le operazioni indicate al punto 3 relative al collegamento Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della comunicazione Bluetooth, consultare la documentazione fornita dal produttore del computer.
- 7. La connessione simultanea di 3 o più dispositivi Bluetooth può rendere instabile la connessione Bluetooth.

Česká verze

- Odstraňování potíží Myš nefunguje 1. Zapněte, vypněte a znovu zapněte myš.
- Vyzkoušejte jiný povrch.
- 3. Zkontrolujte uložení baterií a pokud jsou staré, vyměňte je. V případě, že je třeba baterie vyměnit, bude po zapnutí myši indikátor pět sekund červeně blikat. Pokud myš nepoužíváte, vypněte ji. Tím prodloužíte životnost baterií.
- 4. Ujistěte se, že počítač splňuje požadavky na systém. Rovněž si ověřte, zda je počítač vybaven vestavěným hardwarem technologie Bluetooth. Není-li tomu tak, zvažte, zda by nebylo vhodné zakoupit modul Bluetooth pro port USB na počítači.
- 5. Zkontrolujte, zda je správně nainstalován a zapnut hardware a software technologie Bluetooth. 6. Opakujte krok 3 související s párováním zařízení Bluetooth.
- Další informace o používání rozhraní Bluetooth naleznete v dokumentaci výrobce počítače.
- 7. Pokud se připojujete ke třem nebo více zařízením Bluetooth současně, může se snížit stabilita připojení Bluetooth.

Ja tādas nav, iegādājieties datora USB portam paredzētu